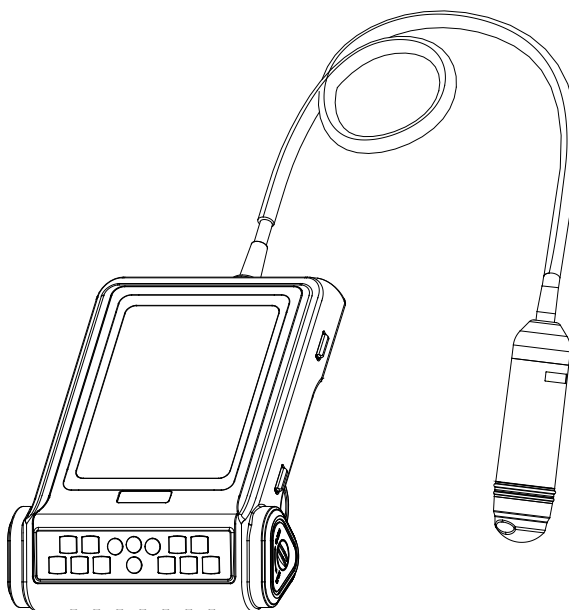


KAIXIN

MSU2

Ultralyds-diagnosticeringsinstrument til
digital mekanisk sektorscanning (vet)

Brugervejledning



XUZHOU KAIXIN ELECTRONIC INSTRUMENT CO., LTD.

Brugerinformation

Brugeren bør læse denne brugervejledning omhyggeligt igennem og fuldt ud forstå indholdet inden udstyret tages i brug. Denne brugervejledning bør opbevares på et let tilgængeligt sted til fremtidig brug ellers kan det resultere i beskadigelse af instrumentet eller personskaade.

Oplysninger om intellektuel ejendomsret

Xuzhou Kaixin Electronic Instrument Company Ltd. (i det følgende forkortet til Kaixin) har ophavsretten til denne brugervejledning og forbeholder sig retten til at holde den fortrolig. Denne brugervejledning må udelukkende anvendes til betjening, vedligeholdelse og servicering af Kaixin's produkter.

Denne brugervejledning og den intellektuelle ejendomsret (inklusive ophavsret), der medfølger, er Kaixin's ejendom. Det er forbudt at anvende, offentliggøre eller på nogen måde tillade tredjemand at indhente oplysninger, der er indeholdt heri, uden forudgående skriftlig tilladelse fra Kaixin. Det er ligeledes forbudt at gengive indholdet af denne brugervejledning i sin helhed eller i uddrag, inklusive, men ikke begrænset til, fotos, fotokopier, genoptryk eller oversættelse til et andet sprog uden forudgående skriftlig tilladelse fra Kaixin.

Kaixin har den fulde bemyndigelse til at fortolke denne brugervejledning.

Kaixin kan revidere denne brugervejledning uden forudgående varsel.

Kaixin kan ændre sin tekniske proces uden forudgående varsel.

Kaixin kan ændre produktets specifikationer uden forudgående varsel.

Erklæring om erstatningsansvar og ansvarsfraskrivelse

1. Denne brugervejledning indeholder advarsler mod forudsigelige risici. Brugere skal til enhver tid udvise forsigtighed og være bevidst om risici, der ikke er forudset i denne brugervejledning. Kaixin påtager sig intet ansvar for skader og tab som følge af manglende overholdelse af de betjeningsanvisninger, der er givet i brugervejledningen.
2. Denne brugervejledning skal opbevares ved udstyret, så den til enhver tid er tilgængelig for betjenings- og ledelsespersonale. Hvis det personale, der har ansvaret for systemet, skifter, skal brugervejledningen gives videre til det nye personale.
3. Dette udstyr må kun anvendes af medicinsk personale, der er uddannet til at betjene dette system.
4. Dette produkt er beregnet til at generere kliniske diagnosedata for lægen. Ansvar for diagnoseprocessen påhviler den læge, der forestår diagnosen. Kaixin påtager sig intet ansvar for fejl eller problemer, som skyldes processen.
5. Brugere bærer det fulde ansvar for vedligeholdelse og drift af dette produkt, når udstyret er købt.
6. Dette udstyr må ikke ændres uden godkendelse fra producenten.
7. Når produktet er udtjent, skal det bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.
8. Kaixin garanterer ikke for sikkerheden, pålideligheden og driftssikkerheden af produktet under følgende omstændigheder:
 - (1) Komponenter, der ikke er godkendt, monteres, strækkes eller genjusteres.
 - (2) Brugeren undlader at anvende udstyret i overensstemmelse med de krav, der er angivet i denne brugervejledning.
9. Vedligeholdelse og servicering af udstyret skal foretages af en dertil uddannet tekniker eller af Kaixin Electronic Instrument Company Ltd.

Produktinformation

Udstedelsesdato: 10. januar 2013

Version: V1.00



Begrænset garanti

Reparationsservice

1. Kaixin giver livstidsgaranti på ultralyds-diagnoseinstrumenter og yder gratis reparationsservice fra produktets købsdato. Et år for hovedenheden og den almindeligt konfigurerede målesonde og seks måneder for batteriet.
2. Virksomheden yder ikke gratis garanti i følgende situation:
 - 1) Skade eller funktionsfejl som skyldes manglende overholdelse af anvisningerne i brugervejledningen.
 - 2) Skade eller funktionsfejl som følge af, at udstyret er tabt under flytning efter købet.
 - 3) Garantien er udløbet.
 - 4) Skade eller funktionsfejl på grund af menneskelige fejl.
 - 5) Skade eller funktionsfejl, der er opstået efter afmontering og montering, ændring og reparation uden firmaets godkendelse.
 - 6) Skade eller funktionsfejl foranlediget af force majeure (som f.eks. unormal strømforsyning, brand, oversvømmelse, lynnedslag, jordskælv m.m.).
 - 7) Skade eller funktionsfejl, som skyldes brug af forkert ultralyds-koblingsgel.
 - 8) Skade eller funktionsfejl, som skyldes brug af en målesonde fra en anden producent.
3. Virksomheden yder reparationsservice på instrumenter uden for garantien, men der vil blive opkrævet betaling for materialer og service.
4. Kunder kan vælge selv at reparere instrumenter uden for garantien og hvis de ønsker det, kan firmaet tilvejebringe kredsløbsdiagrammer og komponenter på kundens anmodning.

Returnering af varer

Følg nedenstående procedure, hvis du ønsker at returnere udstyr:

For at opnå retten til at returnere varer, skal du kontakte den lokale Kaixin Company-forhandler og oplyse hovedenhedens serienummer, der er anbragt på enhedens typeskilt. Angiv produktmodel, hovedenhedens serienummer og årsagen til returneringen af produktet.

Oplysninger om producenten



Xuzhou Kaixin Electronic Instrument Co., Ltd.

Kaixin Mansion, C-01, Economic Development Zone, Xuzhou, Jiangsu, Kina.

Postnummer: 221004

Tlf.: +86-516-87732932 87733758

Fax: +86-516-87732932 87792848

Website: <http://www.kxele.com>

E-mail: gm01@kxele.com





Vigtige bemærkninger

Denne vejledning kan ændres uden varsel i forbindelse med ændringer af udseende!













Sikkerhedsforanstaltninger


1. Advarselssymboler og definitioner

Følgende advarselssymboler er anvendt i denne brugervejledning til at vise sikkerhedsniveau og andre vigtige oplysninger. Husk disse symboler og forstå deres betydning, når du læser denne brugervejledning. Disse symboler har bestemte betydninger som forklaret i nedenstående tabel:

Symboler og ord	Betydning
 Fare	Angiver en overhængende fare, der kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis den ikke undgås
 Advarsel	Angiver en potentiel fare, der kan medføre personskade, hvis den ikke undgås.
 OBS	Angiver en potentiel fare eller uventet omstændighed, der kan medføre lettere personskade eller materiel skade eller påvirke udstyrets brug, hvis den ikke undgås.
	Angiver, at du skal sørge for at se det relevante indhold i denne brugervejledning.

2. Sikkerhedssymboler

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Type B anvendt del		Hold tør
	Strømindikator		Skrøbelig
	Jævnstrøm		Grænse for stabling med talværdi
	Følg brugsanvisningen		Temperaturgrænser
	Op		Fugtighedsbegrænsning
	Mærkning til separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr		Begrænsning for atmosfærisk tryk

	Symbol til mærkning af elektriske og elektroniske apparater iht. direktivet 2002/96/EF. Apparatet, tilbehør samt emballagen skal efter endt brug bortskaffes på forsvarlig måde. Følg de lokale love og bestemmelser for bortskaffelse.
---	--

Indhold

Kapitel 1 Tekniske specifikationer.....	1
Kapitel 2 Systemoversigt.....	2
2.1 Instrumentets opbygningsstruktur	2
2.2 Navne på komponenter	2
2.3 Målesondens dele	2
2.4 Beskrivelse af funktionstaster	2
Kapitel 3 Systemkonfiguration.....	3
Kapitel 4 Driftsbetingelser.....	3
Kapitel 5 Installation og kontrol af systemet.....	4
5.1 Installation af systemet.....	4
5.2 Installation af målesonden.....	6
5.3 Isætning/udtagning af batteriety.....	6
5.4 Tilslutning af videooptager.....	7
5.5 Installation af printer.....	7
5.6 Tilslutning af mus.....	7
5.7 Strømtilslutning.....	7
5.8 Kontrol af målesonden før og efter brug.....	7
5.9 Kontrol af hovedenheden før og efter brug.....	7
5.10 Nulstilling af af systemet.....	8
Kapitel 6 Driftsfunktioner.....	9
6.1 Opstart og lukning.....	9
6.2 Modsat skærmvisning.....	9
6.3 Indstilling af systemfunktioner	9
6.3.1 Indstilling af ur.....	9
6.3.2 TV-indstillinger.....	9
6.3.3 Energibesparende indstillinger.....	9
6.3.4 Justering af tekstens lysstyrke.....	9
6.3.5 Indstilling af hospitalsnavn.....	9
6.3.6 Indstilling af tastlyd.....	10
6.3.7 Indstilling for kinesisk/engelsk	10
6.4 Valg af modus.....	10
6.4.1 B-modus.....	10
6.4.2 B/B-modus.....	10
6.4.3 4B-modus.....	10
6.4.4 B/M-modus.....	11
6.4.5 M-modus.....	11
6.5 Indstilling af billedkvaliteten.....	11
6.5.1 Indstilling af lysstyrke og kontrast.....	11
6.5.2 Indstilling af total forstærkning.....	11
6.5.3 Indstilling af nærfelt- forstærkning.....	11
6.5.4 Indstilling af fjernfelt- forstærkning	11
6.5.5 Indstilling af dynamisk område.....	11
6.5.6 Frekvensjustering(Frekvensskift).....	11
6.5.7 Indstilling af billedkorrelation.....	12

6.5.8 Justering af billedefterbehandling.....	12
6.6 Billedstyring.....	12
6.6.1 Valg af forstørrelse.....	12
6.6.2 Valg af dybdeområde.....	12
6.6.3 Lokalt zoom og ekstra farve lokalt.....	12
6.6.4 Skift af billedretning venstre/højre.....	12
6.6.5 Skift af billedretning op/ned.....	12
6.6.6 Valg af farve.....	12
6.6.7 Billedfilter.....	12
6.6.8 Frysning/frigørelse af billede.....	12
6.7 Stiplet styrelinje og positioneringslinje for lithotripsi.....	13
6.8 Kropssymbol og målesondesymbol.....	13
6.9 Lagring og hentning af billede.....	13
6.9.1 Gem billede.....	13
6.9.2 Åbn billede.....	14
6.10 Slet billedet.....	14
6.11 Billedudskrivning.....	14
6.12 Indtastning af tekst.....	14
Kapitel 7 Generelle målinger.....	15
7.1 Afstandsmålinger.....	15
7.2 Målinger af omkreds/areal/volumen.....	15
7.3 Målinger af hældning/hjertefrekvens/cyklus.....	16
Kapitel 8 Obstetriske målinger.....	17
8.1 Målings- og beregningspunkter.....	17
8.2 Måling af GA og EDC.....	17
8.3 Obstetrisk rapport.....	18
8.4 Målingspunkter.....	18
Kapitel 9 Vedligeholdelse af systemet.....	18
9.1 Vedligeholdelse foretaget af bruger.....	18
9.1.1 Rengøring og desinficering af systemet.....	18
9.1.2 Brug og vedligeholdelse af det genopladelige batteri.....	20
9.2 Fejlfinding.....	21
9.3 Regelmæssig sikkerhedskontrol.....	22
Kapitel 10 Opbevaring og transport.....	23
Kapitel 11 Sikkerhedsklassificering.....	23

Kapitel 1 Tekniske specifikationer

1.1 Tekniske data

1. Gråskala: 256
2. Monitor: 5.7" LCD
3. Adapterkrav: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A (model: BJE01-40-001M)
4. Adapterudgang: DC12,8 V 3,0 A
5. Krav til hovedenhed: DC12 V 3,0 A
6. Mål, hovedenhed: ca. 212 * 154 * 50 mm³ (L * B * H)
7. Vægt, hovedenhed: ca. 1,1 kg (ekskl. tilbehør)

1.2 Hovedfunktioner

1. Modusskift
2. Forstørrelsesskift
3. Frekvensskift
4. Billedkorrelation
5. Billedefterbehandling
6. Frysning/frigørelse af billede
7. Valg af dybdeområde
8. Farvevisning
9. Billedfilter
10. Lokalt zoom
11. Justering og visning af nærfelt, fjernfelt, total forstærkning og dynamisk område
12. Lagring af billede
13. Skift billedretning lodret, vandret
14. Caseinformation, billedkommentarer og automatisk visning af klokkeslæt
15. Kropssymboler
16. Måling af afstand, omkreds, areal, volumen, hældning, hjertefrekvens og cyklus
17. Obstetrisk softwarepakke indeholdende 27 tabeller vedr. 8 dyrearter, automatisk beregning af GA og EDC
18. Stiplet styrelinje og positioneringslinje for lithotripsi
19. Omskiftning PAL-NTSC
20. Energisparefunktion
21. Omskiftning kinesisk/engelsk
22. Obstetrisk rapport

Kapitel 2 Systemoversigt

2.1 Instrumentets opbygningsstruktur

MSU12ultralyds-diagnosticeringsinstrument til digital mekanisk sektorscanning (vet) består af hovedenhed, målesonde osv.

2.2 Navne på komponenter

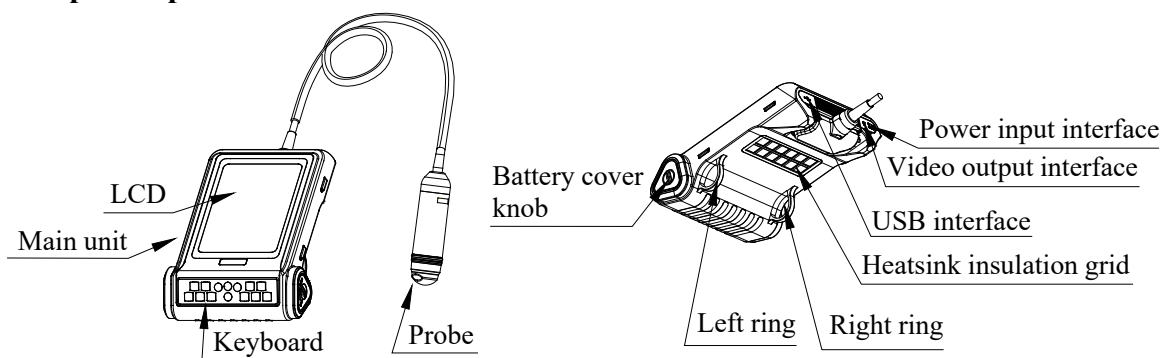


Fig. Skitse af MSU2-hovedenhed

2.3 Målesondens dele

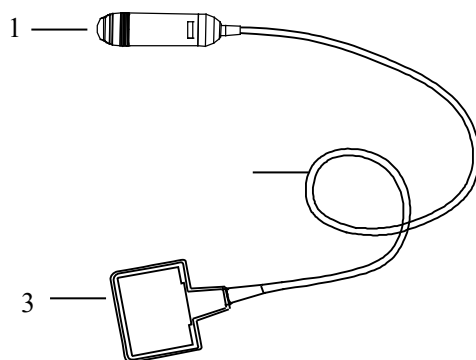


Fig. Komponentnavne for 3,5 MHz mekanisk målesonde

Navn	Funktion
(1) Akustisk linse	Brug mekaniske metoder, således at den lydstråle, der overføres af transduceren, kan sektorscanne i en bestemt vinkel.
(2) Kabel	Tilslutning af målesonden til målesondestikket.
(3) Målesondestik	Tilslutning af målesonden til ultralydsdiagnosticeringssystemet.

2.4 Beskrivelse af funktionstaster

SN.	Funktionstast	Funktion i realtidstilstand	Funktion i fastfrysningstilstand
1	Mode	Valg af modus	Indtastning af tekst, billedudskrivning
2	Enter	Enter - bekræft	
3	Menu Cine	Hovedmenu/lagring og hentning af billede	
4	Frys/frigør	Hold fryseknappen nede i noget tid for at skifteskærmvisningen op/ned.	
5	↑ ↓ ← →	Piletaster	
6	Esc	Afslut	
7	Power	Tænd/sluk-afbryder	

Kapitel 3 Systemkonfiguration

3.1 Standardkonfiguration

1. Hovedenhed	1 enhed	2. 3.5MHz mechanical sector probe	1 PC
3. Strømadapter	1 stk.	4. Internt batteri	1 stk.
5. Oplader	1 stk.	6. Strop	1 stk.
7. Topnøgleskruetrækker	1 stk.	8. Hylster i blødt gummi	1 stk.
9. Hætte	1 sæt (A, B, C)	10. Lukket plastboks	1 stk.

3.2 Ekstraudstyr

1. Videooptager P93W-S
2. Batteri (5200 mAH)
3. Mus

Kapitel 4 Driftsbetingelser

4.1 Strømforsyning

Adapterkrav: 100-240 V~, 50-60 Hz, 1,2 A
 Adaptermodel: BJE01-40-001M
 Adapterudgang: DC12,8 V 3,0 A
 Krav til hovedenhed: DC12 V 3,0 A

4.2 Driftsomgivelser

Omgivelsestemperatur: 10 °C-40 °C
 Relativ luftfugtighed: 30 %-75 % (uden kondens)
 Atmosfærisk tryk: 700 hPa-1060 hPa.
 Højde: < 2000 m
 Overspænding: Overspænding kategori II
 Forureningsgrad: 2

4.3 Opbevaring og transport

Omgivelsestemperatur: -20 °C-55 °C
 Relativ luftfugtighed: 30 %-93 % (uden kondens)
 Atmosfærisk tryk: 700 hPa-1060 hPa

⚠OBS: Spændingen varierer afhængigt af land og region.

⚠Advarsel: Undgå at anvende dette udstyr med højfrekvens-driftsudstyr. Der kan opstå en farlig situation.

⚠Fare: Undgå at anvende dette udstyr hvor der findes brændbare gasser (f.eks. narkosegas, ilt eller brint) eller antændelige væsker (f.eks. alkohol). I modsat fald er der eksplosionsfare.

⚠OBS: Undgå at bruge systemet under følgende forhold:

- | | | |
|---|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Fugt | 2. Regn | 3. Uvejr (torden og lyn) |
| 4. Ingen udluftning | 5. I nærheden af en varmekilde | 6. Direkte sollys |
| 7. Kraftige temperaturudsving | | 8. Giftig gas |
| 9. Ætsende gas | | 10. Kraftige stød |
| 11. Kraftigt elektromagnetisk felt (f.eks. MRI) | | 12. Stråling (f.eks. røntgen, CT) |
| 13. Defibrillatorer eller kortbølgeterapiudstyr | | |

Kapitel 5 Installation og kontrol af systemet

⚠Advarsel: Dette udstyr må kun slutes til en strømforsyning med jordforbindelse for at undgå risiko for elektrisk stød.

⚠Advarsel:

1. Hvis strømkontaktens relæ og sikring passer til dette system, og de bruges til at kontrollere strømmen til livsbevarende udstyr, må systemet ikke slutes til denne stikkontakt, da det kan medføre, at et relæ eller en sikring slår fra og afbryder strømmen til hele afsnittet, hvis der opstår funktionsfejl, overspænding eller transient strøm, når der tændes for ultralydssystemet.
2. Alle stik på instrumenterne i systemet skal slutes til en stikkontakt med jordforbindelse, og kontakten skal være i overensstemmelse med instrumentets krav til strømkilden. Der må ikke benyttes stikdåser med flere stik til systemet.
3. Udstyr, som forbinder signalindgangsdelen eller signaludgangsdelen, må kun forbinde tilbehør, der er autoriseret i denne vejledning, og forbinde udstyr, der overholder de respektive IEC-standarder (IEC 60950 vedrørende databehandlingsudstyr og IEC 60601-1 vedrørende medicinsk udstyr). I tvivlstilfælde kontaktes den tekniske serviceafdeling eller den lokale repræsentant.
4. Hvis systemet er installeret eller benyttes i nærheden af patienten, skal det søges forhindret, at patienten rører ved det. Det kan forårsage fare for elektrisk stød, hvis systemet er behæftet med en ukendt fejl.
5. Hvis der er tvivl om integriteten af den eksterne beskyttelsesleder i installationen eller dens

⚠Advarsel:

1. Hvis instrumentet ikke fungerer normalt: Stop med at anvende det, sluk for strømmen og undersøg årsagen, og kontakt derefter KAIXIN Company.
2. Sluk for strømmen og træk netstikket ud efter hver diagnosticeringsundersøgelse med ultralyd.
3. Det er ikke tilladt at trække hårdt i strøm- og målesondeledningerne eller presse dem hårdt sammen. Kontrollér jævnligt, om der er brud eller steder uden isolering, og sluk i givet fald omgående for strømmen, stop med at bruge ledningen og skift den ud med en ny.
4. Det er ikke tilladt at aktivere eller deaktivere målesonden eller flytte instrumentet galvanisk for at undgå at bringe sikkerheden i fare.
5. Træk stikket ud af stikkontakten efter brug i tordenvejr for at undgå at instrumentet bliver beskadiget af lynnedslag.
6. Hvis temperaturen ændrer sig væsentligt på kort tid vil det bevirke, at der samler sig fugt på indersiden af instrumentet, hvilket kan beskadige det.
7. Strømmen til instrumentet er helt afbrudt, når ledningen er trukket ud af stikkontakten.

5.1 Installation af systemet

Læs brugervejledningen omhyggeligt for at forstå anvendelsesmetoden helt, før du installerer systemet, og kontrollér ud fra følgesedlen at alle dele er med. Systemet giver brugeren valgmulighed mellem flere anvendelsesmåder:



1. Anbring instrumentet på den arm, der skal bruges

Instrumentet kan anbringes på den arm, der skal bruges, i to tilstande: På højre eller venstre arm. Henholdsvis højre eller venstre ring anbringes på højre eller venstre tommelfinger, og instrumentet holdes som vist på figuren nedenfor.

⚠OBS: I tilfælde af allergi når hylsteret af blødt gummi anvendes, skal man straks kontakte en læge og forøge beskyttelsesforanstaltninger (f.eks. bære handsker før brug).

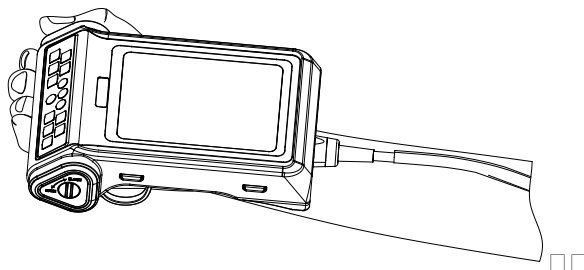


Fig.Brug på højre arm

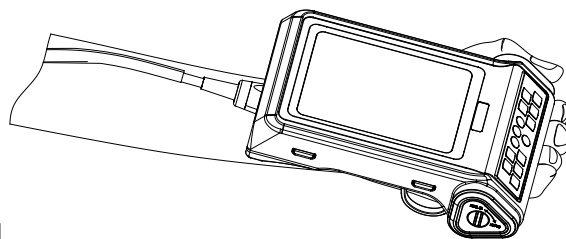
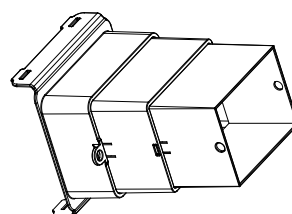
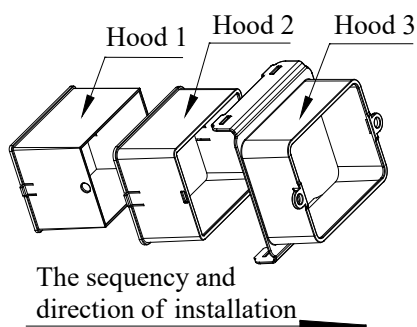


Fig. Brug på venstre arm

2. Anvendelse af instrumentet hængende på brystet

1) Montér hætter, A, B og C i henhold til fig.



Finish the installation of hood

Fig. Montér hætte

- 2) Den monterede hætte skal indsættes, således at "Hættespændepositionen" er på linje med instrumentets side, og herefter indsættes i den anden side. **Bemærk: Det gøres med ensartet styrke.**
- 3) Fjern den påsatte strop. Montér den på "hættens krog", eller sæt den i "strophullet" på instrumentet, som vist på nedenstående figur.
- 4) Justér længden på den strop, der hænger på halsen, for at imødekomme kravene til skærmens visuelle vinkel.

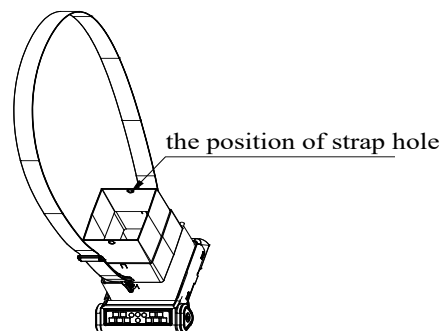
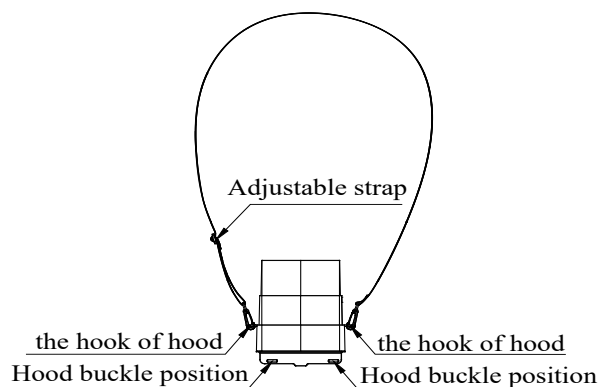


Fig. Hæng på brystet for brug

5.2 Installation af målesonden

⚠Fare: Må ikke anvendes sammen med brandbare anæstesiimidler, da det kan forårsage

⚠OBS: Målesonden er meget følsom over for rystelser. Skal anvendes med forsigtighed. Der henvises til de relevante afsnit vedrørende probens anvendelse og rengøring.

⚠Advarsel:

1. Kaixin-ultralydsmålesonden må kun sluttes til det dertil beregnede Kaixin-ultralydssystem. Vælg den korrekte målesondemodel i henhold til anvisningerne for ultralydssystemet.
2. Kontrollér ultralydsmålesonden og tilslutningskablet efter en diagnostisk undersøgelse. Brug af en defekt målesonde kan medføre elektrisk stød.
3. Undgå at udsætte målesonden for stød og slag. Sonden kan blive beskadiget og give risiko for elektrisk stød.
4. Uautoriseret adskillelse af målesonden er ikke tilladt. Risiko for elektrisk stød.

⚠OBS:

1. Sluk for ultralydssystemet, før målesonden afmonteres. Hvis målesonden afmonteres, mens der er strøm på systemet, kan systemet eller målesonden blive beskadiget.
2. Anbring målesonden et stabilt og plant sted, før den afmonteres, så den ikke bliver beskadiget eller skader andre, hvis den skulle falde ned.
3. Sæt instrumentet på "fastfrysning", hvis det startes uden at blive brugt. Det forlænger målesondens levetid.
4. Når der er tændt for instrumentet, bør det være tændt i mindst 5 minutter ad gangen for at undgå at tænde og slukke for strømmen alt for hyppigt.

5.2.1 Tilslutning af ultralydsmålesonden

⚠Advarsel: Kontrollér at målesonden, tilslutningskablet og stikket er i orden (uden revner eller brud), før målesonden sluttes til eller anvendes. Brug af en defekt målesonde kan medføre elektrisk stød.

Sæt målesondens stik i stikket på bagsiden af hovedenheden.

5.2.2 Frakobling af ultralydsmålesonden

Sluk for systemet, og brug skruetrækkeren til at afmontere målesonden, som vist og beskrevet i illustrationen.

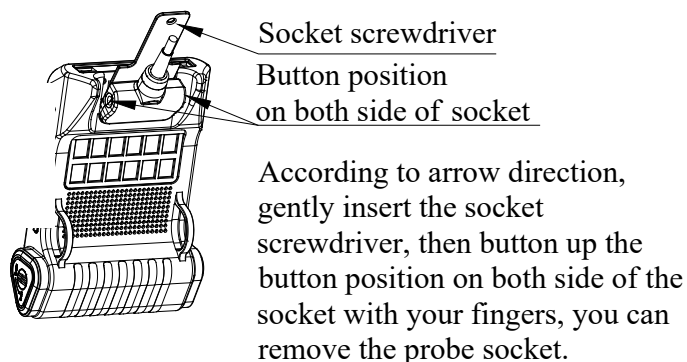


Fig. Fjern målesonden

5.3 Isætning/udtagning af batteriet

1. Isæt batteriet

Sæt batteriet i batterirummet på hovedenheden ved at skubbe dækslet til batterirummet i den relevante position og trykke knappen til batterirummet ("Battery cover knob") i pilens retning mod "CLOSE" for at lukke batteridækslet.

2. Udtagning af batteri

Skub knappen til batterirummet i pilens retning ("OPEN"), tag batteridækslet af, og tag batteriet ud.

5.4 Tilslutning af videooptager

1. Sluk for systemet og slut den ækvipotential terminal (∇) på videooptageren til jordforbindelsen.
2. Slut den ene ende af videotilslutningsledningen til videooptageren og den anden ende til videoudgangsstikket i hovedenhedens venstre side.
3. Sæt den ene ende af videooptagerens strømstik (jack) i stikket på videooptageren og den anden ende i stikkontakten.

5.5 Installation af printer

1. Luk ned for systemet. Indsæt printerkablet i printerens USB-stik, og sæt den anden ende til hovedenhedens USB-stik.
2. Indsæt den ene ende af printerstrømstikket i printerens strømstik, og den anden ende i strømforsyningens stikkontakt.

Forklaring:

- Softwareversionen undertøtter i øjeblikket følgende printermodeller: HP Color LaserJet CP1515n, HP Color LaserJet CP1525n. De understøttede printermodeller kan ændres uden varsel!
- Der mangler papir. Genstart printeren.

5.6 Tilslutning af mus

Slut musen til via USB-porten i hovedenhedens side.

⚠OBS: USB-portens maksimale belastningsstrøm: 0,3A.

5.7 Strømtilslutning

1. Tilslutning til strømadapteren

Indsæt adapterens udgangsstik til strømstikket.

2. Tilslutning til strømnettet

Sæt strømstikket (jack), der følger med udstyret, i strømindgangsstikket på adapteren, og den anden ende i stikkontakten. Instrumentet bruger en tre-leder-strømforsyning. Det sluttes til jord, når strømstikket sættes i stikkontakten.

⚠Advarsel:

1. Der er ingen afbryderkontakt på adapteren. Adapteren afbrydes fra strømnettet ved at slukke for strømmen eller tage adapteren ud af stikkontakten.
2. Udstyret må kun anvendes med den medfølgende adapter fra Kaixin Company.
3. Sørg for, at adapteren er anbragt på et plant og stabilt underlag, så ingen kommer til skade, hvis den skulle falde ned.
4. Operatøren må ikke røre ved signalindgangsdelen/signaludgangsdelen og patienten

5.8 Kontrol af ultralydsmålesonden før og efter brug

Kontrollér før og efter en ultralydsundersøgelse om der findes nogle uregelmæssigheder på målesonden eller på kablet såsom revner, buler eller olielækage og om sonden er rengjort og desinficeret.

5.9 Kontrol af hovedenheden før og efter brug

5.9.1 Inspektion før opstart

Kontrollér følgende punkter, før der tændes for udstyret:

1. Temperatur, luftfugtighed og atmosfærisk tryk skal være i overensstemmelse med kravene til driftsbetingelser.
2. Der må ikke være kondensdannelse.
3. Der må ikke være vridninger, beskadigelser eller kontamineringer på systemet eller periferiudstyret.

Rengør delene, som angivet i de respektive afsnit, hvis udstyret er kontamineret.

4. Undersøg kontrolpanelet, LCD-skærmen og kabinettet for at sikre, at de er i god stand uden defekter (som f.eks. revner og løse skruer).
5. Der må ikke være skader på strømkablet eller dets tilslutninger.
6. Kontrollér målesonden og dens forbindelser og sørg for, at der ikke er defekter (friktion, løs forbindelse eller kontaminering). Hvis der er kontaminering, skal de kontaminerede genstande rengøres og desinficeres, som angivet i de relevante afsnit.
7. Der må ikke være forhindringer omkring udstyrets luftindtag.
8. Sørg for, at målesonden er blevet rengjort og desinficeret: Kassér den i modsat fald som beskrevet i de relevante afsnit.
9. Kontrollér alle indgange på udstyret for eventuelle skader eller blokeringer.
10. Rengør feltet og dets omgivelser.

5.9.2 Inspektion efter opstart

Kontrollér følgende punkter, når der tændes for udstyret:

1. Der må ikke være unormal lyd, underlig lugt eller overophedning.
2. Kontrollér udstyret for at sikre en normal opstart: Strømindikatoren skal lyse, og startbilledet skal vises på skærmen. Derefter skifter maskinen automatisk til B-modus.
3. Kontrollér billedet for at sikre, at visningen er i orden (uden unødigt støj og flimrer).
4. Tjek kontrolpanelet for at sikre, at driftsbetingelserne er normale.
5. Tjek instrumentet for at sikre, at fænomenet lokal høj temperatur ikke optræder.

⚠OBS: Rengør omhyggeligt målesondens overflade for rester af koblingsgel hver gang efter brug. Ellers kan koblingsgelen størkne på målesondens akustiske linse og ødelægge billedets kvalitet.



5.10 Nulstilling af systemet

Hvis skærbilledet er unormalt eller systemet ikke virker, kan du prøve at genstarte systemet ved at slukke og tænde for strømmen til hovedenheden.

Kapitel 6 Driftsfunktioner

6.1 Opstart og lukning


Når udstyret er afbrudt: Tryk på tasten . Udstyret starter og strømindikatorens  lyser.

Når der er tændt for udstyret: Tryk på tasten , udstyret slukker og strømindikatorens  slukker.

Bemærk, at når der skal slukkes for udstyret, skal der trykkes på tasten i længere tid end ved normal brug.










Bemærk: Når temperaturen ligger under 0°C, kan målesonden opføre sig unormalt efter opstart og senere aktivere normal tilstand. Ved lavere temperatur er gendannelsestiden en smule forlænget.

6.2 Modsat skærmvisning










Hold frys  knappen nede i et stykke tid for at aktivere modsat skærmvisning i forbindelse med venstre/højre hånds brug.

6.3 Indstilling af systemfunktioner










6.3.1 Indstilling af ur

1. Frys billedet, og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "Preset"
2. Tryk på piletasterne   for at åbne indstillingsskærbilledet
3. Tryk på piletasterne   for at vælge "Minutter, Timer, Dag, Måned og År";
4. Ved indstilling af minutter, timer, dag, måned og år trykker du på piletasten  for at tælle opad og piletasten  for at tælle nedad
5. Tryk på tasten  for at bekræfte indstillingen af uret og lukke indstillingsskærbilledet.










6.3.2 TV-indstillinger

1. Frys billedet, og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "Preset"
2. Tryk på piletasterne   for at åbne indstillingsskærbilledet
3. Tryk på piletasterne   for at flytte symbolet "<" så det peger på "TV mode"
4. Tryk på piletasterne   for at skifte tv-indstilling mellem PAL og NTSC;
5. Tryk på tasten  for at lukke indstillingsskærbilledet.







6.3.3 Energibesparende indstillinger











1. Frys billedet, og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "Preset"
2. Tryk på piletasterne   for at åbne indstillingsskærbilledet
3. Tryk på piletasterne   for at flytte symbolet "<" så det peger på "Sleep"
4. Tryk på piletasterne   for at vælge energisparetid fra 1~99 minutter eller vælg "Off"
5. Tryk på tasten  for at lukke indstillingsskærbilledet.

6.3.4 Justering af tekstens lysstyrke










1. Frys billedet, og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "Preset"
2. Tryk på piletasterne   for at åbne indstillingsskærbilledet
3. Tryk på piletasterne   for at flytte symbolet "<" så det peger på "Font Bright"
4. Tryk på piletasterne   for at vælge lysstyrken for teksten mellem værdierne 160, 192, 224 og 255
5. Tryk på tasten  for at lukke indstillingsskærbilledet.

6.3.5 Indstilling af hospitalsnavn







1. Frys billedet, og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "Preset"
2. Tryk på piletasterne   for at åbne indstillingsskærbilledet
3. Tryk på piletasterne   for at flytte symbolet "<" så det peger på "Hospital"

4. Tryk på tasten , markøren befinder sig over "NAME" og samtidig vises bogstavindtastningsmenuen nederst på skærmen:
 Caps 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 a b c d e f g h
 Shift i j k l m n o p q r s t u v w x y z
 Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte markøren til Caps, og tryk derefter på tasten  eller klik på venstre museknap for at skifte mellem store og små bogstaver. Hvis markøren peger på Shift, kan du trykke på tasten  eller klikke på venstre museknap igen for at skifte mellem bogstaver og tegnsætning.
5. Tryk på piletasterne for at vælge "tal" eller "bogstaver" og tryk på  for at bekræfte; eller brug musen for at klikke på "tal" eller "bogstaver", så de indstilles.
6. Hvis indholdet skal ændres, skal du trykke på tasten  for at lukke bogstavindtastningsmenuen, trykke på piletasterne   for at slette indtastningerne, og trykke på tasten  igen for at skrive ny tekst. Når indholdet er blevet bekræftet, trykker du på tasten  igen for at lukke indtastningsmenuen.
7. Tryk på tasten  for at gemme indstillingen og lukke indstillingsskærbilledet.

6.3.6 Indstilling af tastlyd

1. Frys billedet, og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "Preset"
2. Tryk på piletasterne   for at åbne indstillingsskærbilledet
3. Tryk på piletasterne   for at flytte symbolet "<" så det peger på "Key Sound"
4. Tryk på piletasterne   for at vælge mellem "On" og "Off".
5. Tryk på tasten  for at lukke indstillingsskærbilledet.

6.3.7 Indstilling for kinesisk/engelsk

1. Frys billedet, og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "Preset"
2. Tryk på piletasterne   for at åbne indstillingsskærbilledet
3. Tryk på tasten  for at skifte mellem kinesisk og engelsk.
4. Tryk på tasten  for at lukke indstillingsskærbilledet.








6.4 Valg af modus

I realtidstilstand trykker du flere gange på tasten  for at skifte mellem modus B, B/B, 4B, B/M og M.








6.4.1 B-modus

B-modus er en grundlæggende driftsmodus efter opstart og der vises et enkeltbillede i B-modus.








6.4.2 B/B-modus

1. I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne B/B-modus
2. B/B-billedskift. Tryk på tasten  for at åbne hovedmenuen og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "B/B Mode". Tryk derefter på piletasterne   for at skifte billedvisning; eller højreklik på musen for at skifte billedvisning. Det valgte billede er aktivt og det andet frosset.
3. I realtidstilstand trykker du på tasten  for at lukke B/B-modus








6.4.3 4B-modus

1. I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne 4B-modus
2. 4B-billedskift. Tryk på tasten  for at åbne hovedmenuen og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "4B Mode". Tryk derefter på piletasterne   for at skifte visning mellem fire billeder; eller højreklik på musen for at skifte visning mellem fire billeder. Det valgte billede er aktivt og de andre tre frosne.
3. I realtidstilstand trykker du på tasten  for at afslutte 4B-modus

6.4.4 B/M-modus








1. I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne B/M-modus
2. B/M-billedskift. Tryk på tasten  for at åbne hovedmenuen og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "B/M Mode". Tryk derefter på piletasterne   for at skifte mellem hhv. B-modus og M-modus. Eller højreklik på musen for at skifte mellem de to modus.
3. I realtidstilstand trykker du på tasten  for at afslutte B/M-modus



6.4.5 M-modus

1. I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne M-modus
2. Ændring af M-hastighed: Tryk på tasten  for at åbne hovedmenuen og tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "M Speed". Tryk derefter på piletasterne   for at vælge mellem de fire scanningshastigheder. Eller venstreklik på musen for at skifte M-hastighed.
3. I realtidstilstand trykker du på tasten  for at afslutte M-modus






6.5 Indstilling af billedkvaliteten

6.5.1 Indstilling af lysstyrke og kontrast






I standardstartindstillingen trykker du på tasten  for at lukke den aktuelle brugerindstilling. Tryk derefter på piletasterne  , så justeringsbjælkerne for lysstyrke og kontrast vises på skærmen. Justér indstillingerne efter behov. Tryk på piletasten  for at øge lysstyrke og kontrast, og piletasten  for at mindske dem. Tryk på piletasterne   for at vælge justering af hhv. lysstyrke og kontrast.

Bemærk: Hvis piletasterne   ikke kan aktiveres ved indstilling af lysstyrke eller kontrast i normal driftstilstand, skal den aktuelle driftstilstand lukkes for at kunne bruge piletasterne til lysstyrkeindstilling.






6.5.2 Indstilling af total forstærkning

I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Gain" i visningsområdet. Tryk på piletasten  for at øge den totale billedforstærkning og på piletasten  for at reducere forstærkningen og på den måde styre den samlede forstærkning af hele billedet.






6.5.3 Indstilling af nærfelt- forstærkning

I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Near" i visningsområdet. Tryk på piletasten  for at øge nærfelt-forstærkningen og på piletasten  for at reducere nærfelt-forstærkningen og på den måde styre forstærkningen i nærfelt-området.






6.5.4 Indstilling af fjernfelt- forstærkning

I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Far" i visningsområdet. Press direction key  to increase far field gain and direction key  to reduce far field gain so as to control the gain in far field region.






6.5.5 Indstilling af dynamisk område

I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Dyn" i visningsområdet. Tryk på piletasten  for at øge værdien for dynamisk område og på piletasten  for at reducere værdien for dynamisk område og på den måde styre det dynamiske område for hele billedet.






6.5.6 Frekvensjustering (Frekvensskift)

I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Freq" i visningsområdet. Tryk på piletasterne   for at skifte frekvens.

6.5.7 Indstilling af billedkorrelation




I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Frame Avg" i visningsområdet. Tryk på piletasterne   for at indstille et af de fire billedkorrelationsniveauer.

6.5.8 Indstilling af billedbehandling







I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "IP" på skærmen. Tryk derefter på piletasterne   for at opnå et korrigeret billede. Systemets standardindstilling er 2.

6.6 Billedstyring








6.6.1 Valg af forstørrelse

I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og flytte markøren til "Zoom". Tryk derefter på piletasterne   for at vælge en af de fem typer forstørrelse.

6.5.2 Valg af dybdeområde






I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Depth" på skærmen. Tryk derefter på piletasterne   for at vælge dybde, og tryk på  for at lukke valget af dybdeområde.

6.6.3 Lokalt zoom og ekstra farve lokalt






I realtids-B-modus trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Local Zoom" på skærmen. Tryk derefter på piletasterne  , hvorefter der vises en firkant. Tryk på tasten  eller brug musen for at flytte firkanten til den position, der skal forstørres. Det valgte billedudsnit forstørres. Tryk på tasten  for at lukke lokalt zoom-indstillingen.

På farveskærmen vil det valgte billede, som blev forstørret ved ovennævnte handling, blive vist i forstørrelse og med ekstra tilføjet farve.






6.6.4 Skift af billedretning venstre/højre

I realtidstilstand samt i B-, B/B-, 4B- eller B/M-modus trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "HRev". Tryk derefter på piletasterne   for at skifte billedretning vandret. Eller venstreklik på musen for at skifte billedretning vandret. Skiftet af billedretning højre/venstre er en ændring af målesondens scanningsretning. Målesondens scanningsretning vises ved hjælp af pilen øverst til venstre i billedet.






6.6.5 Skift af billedretning op/ned

I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "VRev". Tryk derefter på piletasterne   for at skifte billedretning lodret.



6.6.6 Valg af farve

I realtidstilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Color" på skærmen. Tryk derefter på piletasterne   for at skifte mellem otte farver (inkl. en slags sort og hvid).






















6.6.7 Billedfilter










I realtids B-tilstand trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Filter" på skærmen. Tryk derefter på piletasterne   for at skifte mellem to slags filter.

6.6.8 Frysning/frigørelse af billede

I realtidstilstand trykker du på  tasten eller på den midterste musetast for at fryse billedet. Er billedet frosset, trykker du på tasten  eller den midterste museknap for at frigøre billedet.








6.7 Stiplet styrelinje og positioneringslinje for lithotripsi

Stiplet styrelinje: I realtids-B-modus trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Puncture". Tryk derefter på piletasterne   for at vælge linje 1 og tryk på  for at bekræfte. Der vises to stiplede styrelinjer på skærmen. Tryk på piletasterne   for at ændre vinklen for den første stiplede styrelinje og tryk på piletasterne   for at ændre startpunktet for den første stiplede styrelinje. Tryk på tasten  igen for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Puncture". Tryk derefter på piletasterne   for at vælge linje 2 og tryk på  for at bekræfte. Tryk på piletasterne   for at ændre vinklen for den anden stiplede styrelinje og tryk på piletasterne   for at ændre startpunktet for den anden stiplede styrelinje. Tryk på tasten  for at lukke indstillingen af stiplede styrelinjer.

Positioneringslinje for lithotripsi: I realtids-B-modus trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne   for at flytte markøren til "Puncture". Tryk derefter på piletasterne   for at vælge linje 3 og tryk på  for at bekræfte. Positioneringslinjen for lithotripsi vises på skærmen. Samtidigt vises måledybden for positioneringslinjen for lithotripsi "+": 0.0mm" øverst til højre. Tryk herefter på piletasterne   for at flytte mærket "+" for at positionere dybden. Tryk på tasten  for at lukke.

6.8 Kropssymboler og målesondesymbol







Dette system indeholder 27 kropssymboler, der er fordelt på to sider ved visningen. Indsætningen af kropssymbol udføres på følgende måde:

1. Frys billedet, tryk på piletasterne   for at flytte markøren til "Body Mark", og tryk på tasten .
- Kropssymbolerne vises i billedet. Tryk på piletasterne for at skifte side.
2. Tryk på piletasterne for at flytte til det ønskede kropssymbol og tryk på  for at bekræfte valget af kropssymbol.
3. Tryk på piletasterne eller brug musen for at ændre kropssymbollets position, og tryk på tasten  for at ændre kropssymbollets retning.
4. Tryk på tasten  for at lukke indstillingen af kropssymbol og sondesymbol.
5. Tryk på tasten  for at ophæve frysningen af billedet og lukke kropssymbolfunktionen.



6.9 Lagring og hentning af billede

6.9.1 Gem billede



● Lagring på hovedenheden

1. Frys billedet.
2. Tryk på tasten , en opfordring til at gemme ("Save") vises nederst til højre på skærmen.
3. Tryk på piletasterne   for at vælge den aktuelle billedkode, f.eks. "003".
4. Tryk på tasten , det aktuelle billede gemmes som enkeltbillede med koden "003". Den gemte billedkode vises med en asterisk "*".
5. Tryk på tasten  for at lukke gemmefunktionen og tryk på tasten  for at vende tilbage til realtidstilstand.

● Lagring på USB-drev







1. Sæt USB-stikket i.
2. Frys billedet.
3. Tryk på tasten , en opfordring til at gemme ("Save") vises nederst til højre på skærmen.
4. Tryk på tasten  for at få vist opfordringen "Img". Når opfordringen forsvinder, er det aktuelle billede gemt i mappen for patientnummeret (ID), der har patientnummeret som navn, og filen er

gemt under og sorteret efter sit serienummer. Hvis brugeren ikke har indtastet patientnummeret (ID), får mappen navnet "USER" som standard.

5. Tryk på tasten  for at lukke gemmefunktionen og tryk på tasten  for at vende tilbage til realtidsmodus.






Forklaring: De billeder, der er gemt på USB-drevet, kan kun udlæses på din computer.

6.9.2 Åbn billede



1. Frys billedet.
2. Tryk to gange på tasten , en opfordring til at udlæse ("Read") vises nederst til højre på skærmen.
3. Tryk på piletasterne   for at vælge den billedkode, der skal udlæses, f.eks. "003*".
4. Tryk på , billedet gemt under "003*" udlæses.
5. Tryk på tasten  for at afslutte læsefunktionen, og tryk på tasten  for at vende tilbage til realtidstilstand.

Forklaring: For at se billeder, skal du vælge billedkoden med mærket "*".

6.10 Slet billedet

1. Frys billedet, og tryk på tasten  for at aktivere udlæsningsstatussen.
2. Tryk på piletasterne   for at vælge den billedkode, der skal slettes, f.eks. "002*".
3. Tryk på tasten , og billedet slettes. "*" forsvinder automatisk.
4. Gentag trin 2-3 for at slette andre billeder.
5. Tryk på tasten  for at vende tilbage til realtidsmodus.

6.11 Billedudskrivning



1. Frys billedet, og tryk på tasten  for at aktivere billedstatus for udlæsnings eller gemning.
2. Tryk på tasten  for at få vist opfordringen "Wait". Når opfordringen forsvinder, udskrives billedet.

Forklaring:

- Før billedet udskrives, åbnes først hovedenheden, og herefter indsættes printerdatalinjen i printerens USB-stik og den anden ende til USB-stikket på hovedenheden. Til sidst åbnes printeren.
- Der tager ca. 40 sekunder at udskrive billedet til hver udskrivningsopgave.




6.12 Indtastning af tekst





Fremgangsmåde:








1. Frys billedet.
2. Tryk på tasten , markøren står ud for NAME
3. Tryk på tasten  igen eller højreklik på musen og samtidig vises bogstavindtastningsmenuen nederst på skærmen:

Caps 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 a b c d e f g h

Shift i j k l m n o p q r s t u v w x y z













Tryk på piletasterne  eller brug musen for at flytte markøren til Caps, og tryk derefter på tasten  eller klik på venstre museknap for at skifte mellem store og små bogstaver. Hvis markøren peger på Shift, kan du trykke på tasten  eller klikke på venstre museknap igen for at skifte mellem bogstaver og tegnsætning.

4. Tryk på piletasterne for at vælge "tal" eller "bogstaver" og tryk på  for at bekræfte; eller brug musen for at klikke på "tal" eller "bogstaver", så de indstilles.
5. Når navnet er indtastet, trykker du på tasten  og derefter på piletasten  for at flytte markøren til "ID". Tryk på tasten  igen for at indstille iht. trin 4. Nummeret (ID) kan kun bestå af tal, bogstaver og understregningsstreger.

6. Når ID er indtastet, trykker du på tasten  og trykker på piletasterne for at flytte markøren til billedområdet. Tryk på  igen for at følge trin 4.
7. Hvis indtastningen skal ændres, trykker du to gange på tasten  for at lukke kommentarfunktionen og trykker på piletasterne   for at vælge "Clear". Tryk derefter på tasten  for at slette alle indskrevne kommentarer og skrive en ny.
8. Tryk på tasten  for at lukke.






Kapitel 7 Generelle målinger












7.1 Afstandsmålinger

1. I B-, B/B- eller B/M-modus fryses det ønskede billede. Markøren står ved positionen "Measure" (måling) i skærbilledet.
2. Tryk på tasten . Målemetoderne vises nederst til venstre på skærmen. Tryk på piletasterne   for at vælge "Distance" og tryk på tasten  igen. Markøren vises som "+" - eller klik på venstre museknap for at ændre markøren til "+".
3. Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte "+"-markøren til den ønskede position, og tryk på tasten  eller klik venstre museknap for at indstille "+"-markørpositionen som startpunkt for målingen.
4. Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte "+"-markøren til slutpunktet for målingen. Der vises en lysende stiplede linje mellem start- og slutpunktet som angivelse af målestedet. Den målte værdi vises automatisk i den indsatte markering "+: ----mm" i højre side af skærmen.
5. Tryk flere gange på tasten  eller klik venstre museknap flere gange for at ændre målingens start- og slutpunkt.
6. Tryk på tasten  eller klik højre museknap for at afslutte den første måling.
7. Gentag trinene 3 til 6 for at udføre en multigruppe-datamåling.
8. Tryk to gange på tasten  for at lukke målefunktionen.
9. Tryk på piletasterne   for at vælge "Clear" og tryk derefter på tasten  eller klik samtidigt på venstre og højre museknap for at slette alle markeringer og data.
10. Tryk på tasten  eller klik den midterste museknap for at frigøre billedet fra frosset tilstand, slette alle markeringer og data og lukke målefunktionen.













7.2 Målinger af omkreds/areal/volumen

● Måling af omkreds/areal/volumen med ellipsemetoden

1. Aktivér B- eller B/B-modus og frys det ønskede billede. Markøren står ved positionen "Measure" (måling) i skærbilledet.
2. Tryk på tasten . Målemetoderne vises nederst til venstre på skærmen. Tryk på piletasterne   for at vælge "Ellipse" og tryk på tasten  igen. Markøren vises som "+" - eller klik på venstre museknap for at ændre markøren til "+".
3. Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte "+"-markøren til den ønskede position, og tryk på tasten  eller klik venstre museknap for at indstille "+"-markørpositionen som startpunkt for målingen.
4. Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte "+"-markøren til slutpunktet for målingen. Samtidig vises en elliptisk kurve - eller klik på den midterste museknap for at få den elliptiske kurve frem.

5. Tryk på tasten ; markøren " $\leftarrow \triangleleft \triangleright \rightarrow$ " vises på skærmen. Hold tasten  eller  nede for at ændre den mindste akse på ellipsen så den passer til undersøgelses-området. Den målte værdi vises ved den indsatte markering "C: 00000mm, A: 00000mm², V: 00000 cm³" i højre side af skærmen.
6. Tryk på tasten  igen for at lukke "mindste akse"-funktionen. Tryk på tasten  eller klik venstre museknap flere gange for at ændre målingens start- og slutpunkt.
7. Tryk på tasten  eller klik højre museknap for at afslutte den første måling.
8. Gentag trinene 3 til 7 for at udføre en multigruppe-datamåling.
9. Tryk to gange på tasten  for at lukke målefunktionen.
10. Tryk på piletasterne   for at vælge "Clear" og tryk derefter på tasten  eller klik samtidigt på venstre og højre museknap for at slette alle markeringer og data.
11. Tryk på tasten  eller klik den midterste museknap for at frigøre billedet fra frosset tilstand, slette alle markeringer og data og lukke målefunktionen.

● Måling af omkreds/areal med sporingsmetoden

1. Aktivér B- eller B/B-modus og frys det ønskede billede. Markøren står ved positionen "Measure" (måling) i skærmbilledet.
2. Tryk på tasten . Målemetoderne vises nederst til venstre på skærmen. Tryk på piletasterne   for at vælge "Trace" og tryk på tasten  igen. Markøren vises som "+" - eller klik på venstre museknap for at ændre markøren til "+".
3. Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte "+"-markøren til den ønskede position, og tryk på tasten  eller klik venstre museknap for at indstille "+"-markørpositionen som startpunkt for målingen - eller klik højre museknap for at indstille "+"-markørpositionen som startpunkt for målingen.
4. Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte "+"-markøren til slutpunktet for målingen. Samtidig vises en geometrisk markering i målingsretningen mellem de to målingsmarkører. Den målte omkredsværdi vises automatisk i den indsatte markering "C: 00000mm" i højre side af skærmen. Tryk på tasten  eller klik højre museknap for at få vist markeringen "A: 00000mm²", værdien for det målte areal af den indkredsning, målelinjen skaber.
5. Tryk på tasten . Målemetoderne vises nederst til venstre på skærmen. Vælg "Trace" til målingen.
6. Gentag trinene 3 og 4 for at udføre en multigruppe-datamåling.
7. Tryk to gange på tasten  for at lukke målefunktionen.
8. Tryk på piletasterne   for at vælge "Clear" og tryk derefter på tasten  eller klik samtidigt på venstre og højre museknap for at slette alle markeringer og data.
9. Tryk på tasten  eller klik den midterste museknap for at frigøre billedet fra frosset tilstand, slette alle markeringer og data og lukke målefunktionen.

7.3 Målinger af hældning/hjertefrekvens/cyklus

Metoden til at måle hældning/hjertefrekvens/cyklus er identisk med afstandsmålingen.

Bemærk: I B/M-modus: Hvis både målingsmarkeringens start- og slutpunkt ligger inden for B-området, angiver "+"-værdien afstand. Hvis målingsmarkeringens start- og slutpunkt ligger inden for M-modus-området, angiver "+"-værdien dybde. Hvis start- og slutpunktet ligger i forskellige områder, viser "+: " angivelsen "—" eller en ugyldig værdi.

+: Angiver dybden målt i mm (millimeter)

EF: Angiver hældningskoefficienten målt i mm/s (millimeter pr. sekund)

HR: Angiver hjertefrekvensen målt i antal/minut (antal gange pr. minut)

T: Angiver cyklus målt i ms (millisekunder)

! OBS: Softwaremålingens nøjagtighed: afstandsmåling $\leq 1\text{mm}$; arealmåling $\leq 1\text{mm}^2$; volumemåling $\leq 1\text{cm}^3$, hjertefrekvensmåling $\leq 1\text{bpm}$; tidsmåling $\leq 1\text{ms}$. På grund af forskelle i de billeder, der er optaget af den enkelte bruger på forskellige tidspunkter, kan den reelle faktor for målingens nøjagtighed være større end de ovenfor nævnte værdier.



















Kapitel 8 Obstetriske målinger

8.1 Målings- og beregningspunkter







Systemets obstetriske tabeller omfatter: 1.KVÆG, 2. HEST, 3. FÅR., 4. HUND, 5. KAT, 6. GED, 7. LAMA, 8. SVIN som reference for lægen.

8.2 Måling af gestationsalder (GA) og terminsberegning (EDC)

Følg nedenstående fremgangsmåde:

1. Aktivér B- eller B/B--modus og frys det ønskede billede. Tryk på piletasterne   for at vælge "OB" i skærbilledet.
2. Tryk på tasten  for at få vist dyrene til obstetrisk måling nederst i skærbilledet - "VETERI Select: 1.BOVINE, 2.EQUINE, 3.OVINE, 4.CANINE, 5.FELINE, 6.GOAT, 7.LLAMA, 8. SWINE". Tryk på piletasterne   for at vælge det dyr, målingen gælder, og tryk på  for at bekræfte. Målte parametre for dette dyr vises nederst i skærbilledet (hvis der f.eks. er valgt "ged", vises det, hvilken slags ged, der er tale om). Tryk på piletasterne for at vælge de målte parametre (hvis der f.eks. er valgt "ged", anvendes dette trin til at vælge, hvilken slags ged).
3. Tryk på tasten   igen for at vælge de målte parametre (vælg for eksempel ged, og tryk på tasten  igen for at få vist de målte parametre for ged). Tryk på tasten , markøren skifter til "+"-format.
4. Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte "+"-markøren til den ønskede position, og tryk på tasten  eller klik venstre museknap for at indstille "+"-markørpositionen som startpunkt for målingen.
5. Tryk på piletasterne eller brug musen for at flytte "+"-markøren til slutpunktet for målingen. Samtidig vises der en lysende stiplede linje mellem start- og slutpunktet som angivelse af målestedet. Den målte værdi vises automatisk i den indsatte markering "+: ----mm" i højre side af skærmen; GA- og EDC-værdi vil blive vist i realtid i højre del af skærbilledet.
6. Tryk flere gange på tasten  eller klik venstre museknap flere gange for at ændre målingens start- og slutpunkt.
7. Tryk på tasten  eller klik højre museknap for at afslutte den første måling.
8. Tryk to gange på tasten  for at lukke målefunktionen for dette dyr.
9. Gentag trinene 2 til 8 for at udføre flere målinger for dyr.
10. Tryk på piletasterne   for at vælge "Clear" i visningsområdet, og tryk derefter på tasten  eller klik samtidigt på venstre og højre museknap for at slette alle markeringer og data.
11. Tryk på tasten  eller klik den midterste museknap for at frigøre billedet fra frosset tilstand, slette alle markeringer og data og lukke målefunktionen.

8.3 Obstetrisk rapport

Med frosset billede trykker du på tasten  for at åbne hovedmenuen og på piletasterne  for at flytte markøren til positionen "Report". Tryk på piletasterne   for at få vist obstetrisk rapport. Tryk på tasten  for at få vist opfordringen "Wait". Når opfordringen forsvinder, udskrives den obstetriske rapport. Tryk på tasten  for at afslutte den obstetriske rapportstatus.

8.4 Målingspunkter


1. Punkter, som kan måles i B-modus: Afstand, omkreds, areal, volume, gestationsalder (GA) og terminsberegning (EDC).
2. Punkter, som kan måles i B/B-modus: Afstand, omkreds, areal, volume, gestationsalder (GA) og terminsberegning (EDC).
3. Punkter, som kan måles i B/M-modus: Afstand eller dybde, hældning, hjertefrekvens og cyklus.
4. Punkter, som kan måles i M-modus: Dybde, hældning, hjertefrekvens og cyklus.
5. Hvis visningen viser "----", angiver det en ugyldig måleværdi.


Kapitel 9 Vedligeholdelse af systemet

Vedligeholdelsen af systemet skal foretages af brugeren og serviceteknikere. Brugeren har det fulde ansvar for vedligeholdelse, reparation og drift af systemet, når produktet er købt.

9.1 Vedligeholdelse foretaget af bruger

9.1.1 Rengøring og desinficering af systemet

 **Advarsel:** Sluk for instrumentet og træk stikket ud af stikkontakten før rengøring af et instrument i systemet. Der er risiko for elektrisk stød, hvis rengøringen foretages med

 **Advarsel:** Systemet er ikke vandtæt. Undgå at der trænger vand eller anden væske ind i systemet ved rengøring eller vedligeholdelse. Der er risiko for funktionsfejl eller elektrisk stød.

OBS:

1. Hvis en målesonde ikke er rengjort eller desinficeret, kan den være en kontamineringskilde. Derfor er det meget vigtigt at rengøre eller desinficere målesonden efter hver ultralydsundersøgelse.
2. For at forebygge en eventuel infektion anbefales det at anvende sterile handsker ved rengøring eller desinficering af ultralydsmålesonden.
3. Pas på, at målesonden ikke overophedes (over 60 °C) under rengøringen eller desinficeringen, da den kan deformeres eller beskadiges af for kraftig varme.
4. Benyt ikke målesondens emballageæske til opbevaring af sonden, da æsken kan blive en kontamineringskilde.
5. Målesondens kapslingsklasse er IPX7, nedsænkingsdybde fra sondens akustiske hoved til

1. Rengøring af målesonden

- (1) Brug sterile handsker for at forebygge en mulig infektion.
- (2) Rengør målesonden med sterilt vand for at fjerne alle urenheder. Benyt ikke en børste, da det kan beskadige målesonden.
- (3) Tør målesonden efter med en steril klud eller gaze efter rengøringen. Undlad at tørre målesonden ved hjælp af varme.

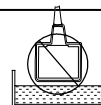
2. Desinficér sonden regelmæssigt

- (1) Brug sterile handsker for at forebygge en mulig infektion i forbindelse med regelmæssig desinficering.
- (2) Rengør målesonden før den rutinemæssige desinficering, og tør den over to gange med 75 % sprit.

- (3) Rengør målesonden med sterilt vand for at fjerne eventuelle kemikalierester.
- (4) Tør vandet af målesondens overflade med en steril klud eller gaze. Lad aldrig målesonden tørre ved hjælp af varme.

⚠Advarsel:

Anbring ikke ultralydsmålesondens stik i vand eller desinficeringsmiddel, da det kan forårsage elektrisk stød.



3. Desinficér sonden regelmæssigt

- (1) Brug sterile handsker for at forebygge en mulig infektion i forbindelse med regelmæssig desinficering.
- (2) Rengør målesonden forud for desinficering. Det anbefales at benytte 2 % glutaraldehyd til desinficering af målesonden. Anbring målesondens lydhoveddel (se skitse over regelmæssig desinficering) i væske i mere end 10 timer for at desinficere sonden.

⚠OBS:

1. Læs omhyggeligt anvisningerne fra producenten af desinfektionsmidlet om desinficeringssvæskens koncentration og desinficeringsmetode samt beskrivelsen af opblandningsmetoden.
- 2- Glutaraldehydvæske skal bruge en aktivator.

- (3) Rengør målesonden med sterilt vand for grundigt at fjerne eventuelle kemikalierester.
- (4) Tør vandet af målesondens overflade med en steril klud. Lad aldrig målesonden tørre ved hjælp af varme.

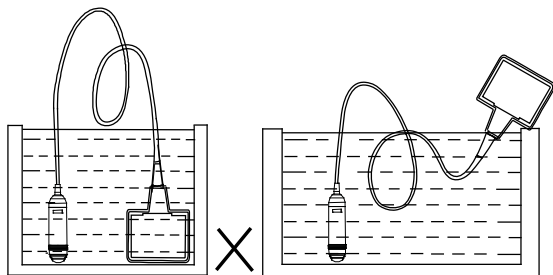


Fig. Forkert 3,5 MHz sonde regelmæssig desinficering

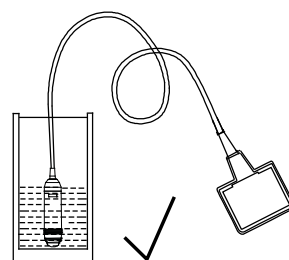


Fig. Korrekt 3,5 MHz sonde regelmæssig

⚠OBS:

1. Det er normalt, at farven på de akustiske linser kan ændres, og farven på sondens mærkat kan blive falmet.
2. Tidspunkter for regelmæssig desinficering skal minimeres, idet de kan føre til forringelse af sondens sikkerhed og ydelse.

4. Kontrollér sonden efter rengøring og desinficering

- (1) Kontrollér målesondens kabinet og dens kabel, og sørg for, at der ikke er defekter (friktion, revner eller løs forbindelse).
- (2) Sondens lydvindue er tyndt. Sørg for, at der ikke er defekter i lydvinduet, som friktion, revner, afskalning, buler eller løse forbindelser.

5. Rengøring af målesondens kabel og stiktilslutning

- (1) Rengør målesondens kabel og stikforbindelse med en blød, tør klud.
- (2) Er der vanskelige pletter, kan de fjernes med en blød klud dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Lad kablet/stikforbindelsen lufttørre efter rengøringen.

6. Rengøring af LCD-skærmen

Rengør LCD-skærmen med en tør, blød klud eller en anti-statisk LCD-skærmlud.

⚠OBS:

Skærmen må ikke rengøres med opløsningsmidler indeholdende kulbrinte, som f.eks. alkohol eller rengøringsmidler til kontorudstyr. Disse typer væske kan nedbryde skærmens interne funktioner.

⚠OBS: Det er ikke tilladt at bruge skarpe genstande til at røre LCD-skærmen med. Det er ikke tilladt at trykke på eller presse ned på LCD-skærmen.

7. Rengøring af kontrolpanelet og kabinettet

Rengør instrumentets overflade med en blød, tør klud eller med en blød klud dyppet i et mildt vandbaseret rengøringsmiddel for at fjerne eventuelle pletter, og tør instrumentet efter med en tør, blød klud eller lad det tørre i luften.

8. Rengør videooptager, printer

(1) Brug en blød, tør klud til at aftørre videooptageren, printeren.

(2) Hvis det er svært at tørre snavset væk, skal udstyret rengøres med en blød klud, der er dyppet i mildt rengøringsmiddel, og lad det lufttørre.

9.1.2 Brug og vedligeholdelse af det genopladelige batteri

1. Brug kun oplader og batteri, der er leveret af KaiXin Company.

Sæt adapterens udgangsstik i opladerens indgangsstik for at starte opladningen. Opladningstiden er minimum 36 timer og op til 7 timer. Overopladning eller total afladning vil forkorte batteriets levetid. Et fuldt opladet batteri kan anvendes i 5-6 timer.

3. Batterier er forbrugsartikler. Batteriets levetid afhænger af antallet af gange det oplades og aflades som en enhed. Når den effektive anvendelsestid aftager væsentligt i forhold til det normale, bør batteriet straks udskiftes.

4. Ekstremt høje og lave temperaturer påvirker opladningsydelsen og vil forkorte batteriets levetid og kapacitet.

⚠OBS: Batteriopladere skal opfylde kravene iht. standarden IEC60601-1.

⚠OBS: Batterier er forbrugsartikler. Batteriets levetid afhænger af antallet af gange det oplades og aflades som en enhed. Når den effektive anvendelsestid aftager væsentligt i forhold til det normale, bør batteriet straks udskiftes.

⚠OBS: Når batteriniveauet er for lavt, vises der et konstant blinkende "X". Slut hovedenheden til en ekstern strømforsyning og genoplad batteriet, eller sluk for udstyret for at genoplade det.

⚠OBS: Hvis den eksterne strømforsyning skal bruges i lang tid, eller udstyret ikke skal bruges i lang tid, skal batteriet fjernes, så man undgår overopladning eller total afladning af batteriet, hvilket forringer batteriets holdbarhed eller for at reducere anden risiko.

⚠OBS: Skaf dig ikke af med det udtjente batteri på en hvilken som helst måde, og især ikke ved at brænde det. Overhold de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af miljøaffald. Der skal anvendes forureningsgrad II.

⚠OBS:

1. Batteriet må ikke udsættes for vand, da det kan medføre at batteriet lækker, eller at der opstår risiko for eksplosion eller brand.
2. Batteriet må ikke bruges eller opbevares i nærheden af en varmekilde som f.eks. en radiator, da det kan medføre at batteriet lækker eller at der opstår risiko for eksplosion eller brand.
3. Pas på ikke at bytte om på batteriets poler, da det kan medføre at batteriet lækker, eller at der opstår risiko for eksplosion eller brand.
4. Batteriet må ikke udsættes for varme eller kastes på ilden, da det kan medføre at batteriet lækker, eller at der opstår eksplosion eller brand.
5. Forbind ikke batteriets anode eller katode med metal eller ledende materiale. Transporter ikke batteriet sammen med smykker, hårnåle eller andre metalgenstande. Der er risiko for batterilækage, eksplosion eller brand.
6. Batteriet må ikke udsættes for slag, kast eller mekaniske rystelser. Der er risiko for batterilækage, eksplosion eller brand.
7. Pres ikke et søm eller en spids genstand ind i batteriet, og slå eller tramp ikke på batteriet. Der er risiko for batterilækage, eksplosion eller brand.
8. Lod ikke direkte på batteripolen, da det kan medføre at batteriet lækker, eller at der opstår risiko for eksplosion eller brand.
9. Skil ikke batteriet ad på nogen måde. Der er risiko for batterilækage, eksplosion eller brand.
10. Oplad ikke batteriet i nærheden af en varmekilde eller i usædvanligt varme omgivelser, da det kan medføre at batteriet lækker, eller at der opstår risiko for eksplosion eller brand.
11. Anbring ikke batteriet i en mikroovn eller en trykkoger. Der er risiko for batterilækage, eksplosion eller brand.
12. Brug ikke batteriet sammen med et engangsbatteri (som f.eks. et tørbatteri), et batteri med en anden styrke, af en anden model eller andet mærke, da det kan medføre at batteriet lækker, eller at der opstår risiko for eksplosion eller brand.
13. Brug ikke et defekt batteri med en mærkelig lugt, unormale misfarvninger pga. varme eller deformation eller andre unormale fænomener. Der er risiko for batterilækage, eksplosion eller brand.
14. Stands opladningen og tag batteriet ud af opladeren, hvis der opstår noget unormalt ved batteriet, som f.eks. en underlig lugt eller misfarvning pga. varme eller deformation. I modsat fald kan hvert af de ovennævnte punkter føre til lækage, eksplosion eller brand.
15. Lad være med at fjerne batteriet, hvis det befinder sig nær ild og der opstår en lækage eller udvikles en underlig lugt. Der er risiko for lækage, eksplosion eller brand.
16. Hvis der kommer lækkende batterivæske i øjet: undlad at tørre dig i øjet. Skyl i stedet øjet grundigt og søg læge hurtigst muligt. Der er risiko for øjenskader.
17. Brug ikke batteriet i ekstremt varme omgivelser som f.eks. i direkte kraftig sol eller en meget

9.2 Fejlfinding

For at sikre normal drift anbefales det, at brugerne udarbejder en plan for korrekt vedligeholdelse og regelmæssig kontrol for at bibeholde udstyrets sikkerhed og ydelse. Kontakt Kaixins internationale handelsafdeling, hvis der opstår en problem.

Hvis følgende fejl optræder ved opstart af udstyret, kan du forsøge at afhjælpe fejlen ud fra de fremgangsmåder, der angives i tabellen. Kontakt Kaixins internationale handelsafdeling, hvis dette ikke afhjælper fejlen.

Fejl	Afhjælpning
------	-------------

Strømindikatoren lyser ikke, og skærmen er blank, når der tændes for udstyret.	1. Kontrollér strømforsyningen 2. Kontrollér strømkabel og stik. 3. Kontrollér strømadapteren.
Tekst og gråskalering bliver vist, men der er intet ultralydsbillede på skærmen.	Målesonden er ikke korrekt tilsluttet. Sluk for strømmen og tilslut målesonden igen.
Der er uregelmæssige streger, sne eller fjernfeltstøj på skærmen.	1. Kontrollér strømforsyningen (gniststøj) 2. Undersøg omgivelserne (interferenskilde omkring maskinen, som en elektrisk motor, ultralydsforstøver, bil, computer eller anden interferens) 3. Kontrollér strømticket/kontakten på instrumentet eller målesondens stikforbindelser. De skal være sat rigtigt i.
Billedvisningen er uklar.	1. Indstil total forstærkning, nærfelt, fjernfelt. 2. Indstil lysstyrke og kontrastniveau.
Fejl ved kontrolpanelet	Genstart systemet ved at slukke og tænde for hovedenheden.

9.3 Regelmæssig sikkerhedskontrol

For at sikre systemets ydelse og sikkerhed skal det efterses efter 1 års brug. Kontakt Kaixins internationale handelsafdeling eller dennes forhandlere for eftersyn af instrumentet, da denne skal råde over professionelle teknikere.

- Følgende sikkerhedskontrol skal udføres mindst hver 12. måned af en kvalificeret person med tilstrækkelig træning, kendskab og praktisk erfaring til at udføre disse test.
 - Efterse udstyr og tilbehør for mekanisk og funktionel skade.
 - Efterse sikkerhedsmærkaterne, og sørg for, at de kan læses.
 - Efterse sikringen for at bekræfte, at den er i overensstemmelse med mærkestrømning og afbrydningsegenskaberne.
 - Bekræft, at enheden fungerer korrekt, som beskrevet i brugsanvisningen.
 - Afprøv jordforbindelsen i henhold til IEC 60601-1: Grænse: 0,1Ω.
 - Afprøv jordafladningen i henhold til IEC 60601-1: Grænse: NC300 μA, 300 uA (for UL) SFC: 1000 μA.
 - Afprøv berøringsstrøm i henhold til IEC 60601-1: Grænse: NC 100 μA, SFC: 500 μA.
 - Afprøv patientkrybestrøm i henhold til IEC 60601-1: Grænse: for vekselstrøm: 100 μA (B), for jævnstrøm.: 10 μA (B).
 - Afprøv patientkrybestrøm under enkelt fejltilstand med spændingen på den anvendte del i henhold til IEC 60601-1: Grænse: for vekselstrøm: 500 μA (B), for jævnstrøm.: 50 μA (B)

Krybestrømmen må aldrig overstige grænsen. Data skal skrives ned i en logbog over udstyret. Hvis enheden ikke fungerer korrekt eller ikke består en af ovenstående test, skal enheden repareres.

- Rengør strømkablets stik mindst én gang om året. Hvis der er for meget støv på stikket, kan der opstå brand.

Kapitel 10 Opbevaring og transport

Opbevaring og transport

1. Hvis instrumentet bliver opbevaret i mere end 3 måneder, skal det tages ud af emballagen og forbindes til strømforsyningen i mindst 4 timer: Derefter kan det lægges tilbage i emballagen igen, som anvist vha. retningspilene på pakken. Gem emballagen på lageret. Undgå at stable æsken. Instrumentets emballage bør have passende afstand til gulv, vægge og loft på lageret.
2. Krav til omgivelser
Omgivelsestemperatur: $-20\text{ }^{\circ}\text{C} - 55\text{ }^{\circ}\text{C}$; relativ luftfugtighed: 30 %—93 % (uden kondens)
Atmosfærisk tryk: 700 hPa-1060 hPa. Opbevaringsstedet skal have god ventilation og må ikke være udsat for direkte sol eller ætsende luftarter.
- 3- Emballagen er indvendigt forsynet med stødsikre foranstaltninger, så udstyret kan transporteres med fly, skib eller over land. Transportgodset må ikke udsættes for dårlige vejrforhold som regn og sne og må ikke vendes på hovedet, udsættes for stød og slag eller stables i for stort lag.

Kapitel 11 Sikkerhedsklassificering

1. Klassificeret i henhold til typen af beskyttelse mod elektrisk stød
Klasse I, internt strømforsynet udstyr
2. Klassificeret i henhold til typen af beskyttelse mod elektrisk stød
Type B anvendt del
3. Klassificeret i henhold til graden af beskyttelse mod indtrængen af vand:
Hovedenheden er IPX0-udstyr
4. Klassificeret i henhold til driftssikkerhedsgrad ved brug i nærheden af brændbare anæstetika blandet med luft, ilt eller lattergas.
Dette er hverken et kategori AP-udstyr eller et kategori APG-udstyr
5. Klassificeret i henhold anvendelsesmåde:
Udstyr til kontinuerlig anvendelse
6. Klassificeret i henhold til beskyttelse af radiotjenester:
Gruppe I klasse A-udstyr

⚠OBS:
1. Når
under
søges
esdele

KAIXIN ELECTRONIC
XUZHOU KAIXIN ELECTRONIC INSTRUMENT CO., LTD.



Kaixin Mansion, C-01. Economic Development Zone,
Xuzhou, Jiangsu, Kina.

Postnummer: 221004

Tlf.: +86-516-87732932/87733758

Fax: +86-516-87732932/87792848

Website: <http://www.kxele.com>

E-mail: gm01@kxele.com

Oplysningerne i denne brugervejledning kan ændres uden varsel.

